

Boletín **Seniors Speak**

1. Bienvenido al primer número de Seniors Speak, de Toronto Seniors Housing

Dentro, encontrará novedades de nuestro trabajo desde el lanzamiento de Toronto Seniors Housing el 1 de junio. En este número, además, podrá leer historias de nuestros inquilinos y nuestras comunidades, a medida que avanzamos en la creación de un boletín más centrado en los inquilinos. Esperamos seguir compartiendo más de estas historias en futuros boletines. Como siempre, sus comentarios sobre el boletín son bienvenidos. Díganos qué piensa y qué contenido le gustaría ver en el futuro enviándonos un correo electrónico a SeniorsSpeak@torontoseniorshousing.ca.

Número de otoño de 2022

Índice

- | | |
|---|--|
| 1. Bienvenido al primer número | 7. El jardín comunitario florece en plenitud |
| 2. Asientos en el palco para conciertos en vivo | 8. Un vistazo a su comunidad |
| 3. Actualizaciones de la gira de escucha | 9. Ustedes preguntaron, nosotros respondemos |
| 4. Donde hay voluntad, está Jasmine | 10. Apoyos y servicios para adultos mayores |
| 5. Actualización sobre la iniciativa de salud y bienestar | 11. Seniors Speak está disponible en muchos idiomas. |
| 6. Comité Asesor de Inquilinos de la Tercera Edad | 12. ¡Manténgase conectado! |

2. Asientos en el palco para conciertos en vivo

En el punto más crítico de la pandemia, parecía que todo el mundo se había parado. La ciudad se enfrentó a muchas normativas, incluida una orden de permanencia en el hogar, que dejó a muchas personas, particularmente los adultos mayores, sintiéndose aislados y solos. Durante este tiempo, el Centro Bernard Betel decidió organizar conciertos en vivo en los edificios de inquilinato. Este centro multiservicios, fundado en 1965 con el nombre de Centro para la Vida Creativa, siempre estuvo enfocado en la oferta de una variedad de programas y servicios educativos, de bienestar y de extensión comunitaria, dentro y fuera de las instalaciones, destinados a adultos mayores, recién llegados y sobrevivientes del Holocausto. El Centro sirvió comidas calientes mientras los inquilinos cantaban y bailaban al ritmo de las actuaciones en vivo. Los músicos tocaban dos sesiones de 30 minutos, una en cada lado del edificio, para que todos los inquilinos pudieran verlos y oírlos. Sin tener que preocuparse por el distanciamiento

social, los conciertos se convirtieron en un espacio común de entretenimiento comunitario. Lo que comenzó como un evento de una sola vez en 4455 Bathurst Street se extendió a otros edificios de Toronto Seniors Housing y continúa al día de hoy. Actualmente, los inquilinos participan en las festividades en la planta baja tras el levantamiento de las restricciones por COVID-19 y algunos incluso traen burbujas para hacerlo más divertido. Agradecemos al Centro Bernard Betel por organizar los conciertos para los balcones y ayudar a que nuestros inquilinos tengan una vida dinámica.

3. Actualizaciones de la gira de escucha

Cuando Tom Hunter aceptó el puesto de director ejecutivo, una de sus prioridades fue visitar los 83 edificios de Toronto Seniors Housing y reunirse con los inquilinos para escucharlos en profundidad e identificar áreas de mejora. En consecuencia, en junio comenzó la gira de escucha. Desde entonces, Tom se reunió con inquilinos en 30 edificios a lo largo de la ciudad, escuchando activamente, aprendiendo sobre sus experiencias y recibiendo sus comentarios. Agradecemos de corazón a todas las personas que participaron en estos eventos. Reunirnos con el personal de primera línea y con los inquilinos nos permite tener una comprensión más profunda de lo que sucede en el terreno y en qué aspectos debemos hacer más para ayudar a nuestros inquilinos. Muchas de las cuestiones importantes planteadas en los eventos de la gira de escucha coinciden también con lo que nos han dicho el Comité Asesor de Inquilinos de la Tercera Edad (STAC) y los líderes de los inquilinos. Ya se pusieron en marcha planes para abordar algunas de ellas. Estos eventos también fueron una oportunidad para reunir al personal y a los inquilinos tras la pandemia de COVID-19 para que se relacionen y conecten entre sí. Hemos estado compartiendo fotos de los eventos, que se pueden encontrar en nuestros canales de redes sociales. Los eventos de la gira de escucha continuarán en 2023. Para saber cuándo llegará la gira de escucha a su edificio, envíe un correo electrónico a communications@torontoseniorshousing.ca.

4. Donde hay voluntad, está Jasmine

Jasmine Schuchardt vive la vida al máximo. La inquilina de Griggs Manor está demasiado ocupada para quedarse en casa, con una agenda activa que incluye la navegación a vela y el curling, entre otras actividades. Su vida resulta aún más inspiradora al saber que Jasmine es completamente ciega.

A Jasmine nada la detiene. “Creo en probar cosas nuevas”, dice. “Nunca se termina de aprender, siempre hay algo nuevo”. Esa es la actitud con la que Jasmine ha explorado nuevas

actividades y aventuras. A los 13 años, Jasmine aprendió a navegar a vela con su hermano menor, que le enseñó a confiar en las aguas sintiendo el viento. “Siempre le atribuyo a Mario el mérito de haberme hecho conocer el mundo de la vela”, afirma. “Fue un pionero en un momento en el que la navegación para ciegos no existía. Me decía: ‘No importa si eres ciega, ¡puedes navegar un barco!’”. A partir de ahí, Jasmine se incorporó al programa de navegación para ciegos del Island Yacht Club, donde aprendió diversas técnicas para navegar mejor. En 2002, se creó la Asociación de Navegación para Ciegos de Canadá (BSAC). Jasmine se asoció al año siguiente y permaneció con ellos desde entonces. La mayoría de los días de verano, se la puede encontrar en la Queens Quay Marina con el equipo de la BSAC, que está compuesta por una tripulación vidente y marineros ciegos que se alternan las funciones en el barco. Para alguien que se considera introvertida, no hay otro lugar donde Jasmine preferiría estar que en un velero, disfrutando de la tranquilidad de las aguas, junto a una tripulación que la apoya y en quien confía. Cuando no está navegando, está practicando curling. “Es mi actividad del invierno”, bromea.

Hace un par de años, un vecino la inició en el curling para ciegos y quedó fascinada. El curling para ciegos y las personas con deficiencia visual es básicamente el mismo deporte que practican las personas videntes. La diferencia es que cada equipo tiene un guía vidente que ayuda a los jugadores en el lanzamiento de la piedra. Jasmine es una aventurera muy viajada que recorrió el mundo, pero actualmente se siente a gusto en su casa de Etobicoke. “Desde el momento en que vine a ver este lugar, supe que era donde necesitaba estar”, dice. Tenía razón, ya que está celebrando una década de vida independiente y cómoda en su unidad integrada. “Es mi lugar seguro, mi lugar feliz”, exclama. Ya sea en casa, en el agua o en el hielo, Jasmine nunca está demasiado lejos de zambullirse en algo nuevo.

5. [Actualización sobre la iniciativa de salud y bienestar](#)

En la primavera de 2022, Health Commons* conversó con los inquilinos de la tercera edad que viven en los edificios de Toronto Seniors Housing acerca de su salud y bienestar, y sobre lo que debería hacerse para mejorar la calidad de vida y el buen envejecimiento en casa. Hicieron la siguiente pregunta: “¿Qué servicios y apoyos necesitan y prefieren los adultos mayores, y cuál es la mejor manera de ofrecer estos servicios y apoyos?”. Les comentaron sobre la necesidad de una variedad de servicios urgentes y continuos. También les dijeron que los servicios por sí solos no son la respuesta, los inquilinos de la tercera edad quieren tener un rol activo en el diseño, la realización y la evaluación de las actividades en los edificios, lo cual es beneficioso

para su salud y bienestar. El informe final, que resume lo que los inquilinos de la tercera edad dijeron sobre salud y bienestar, fue revisado por la Junta Directiva de Toronto Seniors Housing en septiembre y ahora está disponible en línea:

www.healthcommons.ca/project/seniors-health-and-wellness

** Este proyecto fue diseñado e implementado por el Laboratorio de Soluciones de Health Commons.*

6. Comité Asesor de Inquilinos de la Tercera Edad

El Comité Asesor de Inquilinos de la Tercera Edad (STAC) sigue sumando la voz de los inquilinos a muchos temas y proyectos. Este verano, los miembros contribuyeron a la elaboración de un informe sobre la participación de los inquilinos que se envió a la Junta de Toronto Seniors Housing y que servirá de base para el desarrollo de un modelo de participación para los inquilinos de la tercera edad. Los miembros del STAC también estuvieron entre los 87 inquilinos que contribuyeron al informe de Health Commons sobre la iniciativa de salud y bienestar, para desarrollar un enfoque centrado en el inquilino para la prestación de servicios y apoyos. El informe se envió en septiembre al Comité de Calidad y Participación de Inquilinos y a la Junta de Toronto Seniors Housing. Los miembros del STAC también harán contribuciones a temas adicionales y en curso incluyendo los siguientes:

- Nuevas consultas sobre el diseño de un sistema de participación de los inquilinos
- Calidad del Modelo de Servicios Integrados (ISM)
- Uso eficaz de los paneles de anuncios
- Las funciones de los coordinadores de servicios para adultos mayores y de los coordinadores de servicios comunitarios
- Actualización de las políticas de fondos de acción para inquilinos y uso de espacios
- Priorización de las actualizaciones de otras políticas orientadas a los inquilinos

Si desea más información o quiere que un miembro del STAC se ponga en contacto con usted, envíe un correo electrónico a STAC@torontoseniorshousing.ca. Los miembros agradecen los aportes de los inquilinos de la tercera edad.

7. El jardín comunitario florece en plenitud

Viviendo en Toronto, disfrutar de la naturaleza puede ser difícil. Por eso, es tan importante contar con jardines comunitarios. Estos jardines naturales, ubicados en muchos de nuestros edificios, ofrecen a los inquilinos vibrantes espacios al aire libre para reunirse y sumergirse en la naturaleza sin tener que alejarse de su hogar. El jardín comunitario en 801 Mount Pleasant Road es un gran ejemplo de cómo los inquilinos mejoran sus comunidades, proporcionando un

espacio verde frondoso y floreciente del que pueden disfrutar. El pequeño jardín, ubicado en la parte trasera del edificio a lo largo de la cerca que rodea el estacionamiento, contiene flores y vegetales. Aunque no es grande en tamaño, varias plantas grandiosas emergen de este lecho de tierra. Hay calabacines, pepinos, calabazas y tomates por todo el jardín. También se agregaron varias plantas en macetas en el patio superior del edificio para alegrar el área común al aire libre. Los inquilinos Ok-Bong Lee y Jian Huan Zhang han cuidado el jardín por casi una década, invirtiendo su tiempo y sus recursos en el mantenimiento del espacio verde. Sus esfuerzos inspiraron a muchos inquilinos a practicar la jardinería urbana en sus balcones. ¡Gracias, Ok-Bong Lee y Jian Huan Zhang, por todo su trabajo y sus aportes!

8. Un vistazo a su comunidad

(Fotos en la edición en papel)

9. Ustedes preguntaron, nosotros respondemos

¿Cuándo puedo usar el salón común de mi edificio?

La mayoría de los salones comunes están abiertos para el uso de los inquilinos a partir de las 8:00 a. m. hasta las 10:00 p. m. En unos pocos edificios, los salones están abiertos solamente cuando hay personal en las instalaciones. Estamos trabajando para que se instale un acceso electrónico con llavero para extender el horario de uso y, en los casos en que un salón esté cerrado, se publique un aviso con la explicación (p. ej., por renovación). Continúan reanudándose los programas en los edificios y pronto se colocarán calendarios con las actividades planificadas. Los inquilinos pueden usar libremente los salones comunes cuando no haya eventos reservados por inquilinos o agencias. Si usted quiere reservar un salón común en su edificio para un evento puntual o actividad regular, complete una solicitud de uso de espacio. La solicitud está en nuestro sitio web y su coordinador de servicios para adultos mayores (SSC) puede ayudarlo a completarla. Si tiene problemas para acceder al salón común, comuníquese con el superintendente, el SSC o llame al Centro de Ayuda al Inquilino al 416-945-0800. La información de contacto del personal está publicada en cada edificio.

¿Qué son los fondos de acción para inquilinos y cómo puedo acceder a ellos?

Los fondos de acción para inquilinos es dinero que está disponible para los inquilinos y grupos de inquilinos para financiar proyectos y actividades identificados por ellos. Todos los inquilinos de Toronto Seniors Housing pueden solicitarlos. Para hacerlo, comuníquese con su coordinador de servicios para adultos mayores (SSC) para que lo ayude a completar un Formulario de solicitud.

¿Cuál es la cantidad máxima de financiamiento que se puede recibir para un proyecto o iniciativa mediante los fondos de acción para inquilinos?

Los inquilinos pueden recibir hasta un máximo de \$1000 para un solo proyecto o iniciativa. Los inquilinos pueden presentar solicitudes de financiamiento para múltiples proyectos cada año.

¿Hay una fecha límite para presentar la solicitud?

Las solicitudes de fondos de acción para inquilinos pueden presentarse en cualquier momento, pero el procesamiento y la aprobación pueden demorar hasta un mes. Para los eventos que se realicen en diciembre de 2022, se recomienda completar la solicitud antes del 30 de octubre a fin de disponer de tiempo suficiente para su procesamiento.

¿Qué hace el coordinador de servicios para adultos mayores y cuándo debería recurrir a él?

Un coordinador de servicios para adultos mayores (SSC) trabaja en su edificio y su función es ayudarlo a que su estancia como inquilino sea satisfactoria. Puede comunicarse con el SSC de su edificio para que lo ayude con lo siguiente:

- Información general sobre su arrendamiento
- Preocupaciones sobre las condiciones de las unidades, como el desorden, la limpieza y las plagas
- Preguntas sobre su contrato de alquiler, subsidios, viviendas o traslados en general, informar cambios en sus ingresos y servicios de accesibilidad
- Recomendaciones a servicios de apoyo, relativos a alimentos, limpieza o servicios de salud
- Revisiones anuales del alquiler
- Solicitudes de estacionamiento
- Acceso a apoyos a los ingresos, como pensiones al cumplir 65 años
- Información general sobre recursos en su zona
- Problemas de morosidad
- Identificación de oportunidades de participación en su edificio y su comunidad, como actividades recreativas, servicios, voluntariado y más
- Quejas sobre ruidos molestos o comportamiento antisocial

El nombre de su SSC, su información de contacto y su horario de trabajo están colocados en la puerta de su oficina; pregúntele al superintendente si no sabe dónde está la oficina del SSC en su edificio.

¿Con quién me comunico si tengo una solicitud de mantenimiento?

Para solicitudes de mantenimiento en la unidad o en el edificio, como control de plagas, reparaciones o más, comuníquese con el superintendente o con el Centro de Ayuda al Inquilino al 416-945-0800 o a support@torontoseniorshousing.ca.

¿Qué es el Equipo de Arrendamientos Complejos?

Hemos creado un Equipo de Arrendamientos Complejos para ayudar a los inquilinos de la tercera edad que enfrentan una gama de condiciones en la unidad o problemas de bienestar o de asistencia que estén afectando negativamente su arrendamiento. Estos incluyen la limpieza de la unidad, acumulación compulsiva, infestaciones de plagas, morosidad y problemas asociados. Se celebran reuniones de equipo integradas en las que el personal identifica a los inquilinos que necesitan el apoyo del Equipo de Arrendamientos Complejos. El Equipo hará todo lo posible para ayudar a las personas que tengan grandes dificultades para conservar su vivienda. Esto puede significar reunir a diferentes socios comunitarios u otros servicios que podrían ser de ayuda.

¿Cuándo vendrán a mi edificio las clínicas de vacunación contra la gripe?

Las clínicas de vacunación comenzarán en octubre, incluidas las vacunas contra el COVID-19 y la vacuna antigripal anual. Revise los paneles de anuncios para obtener más información sobre cuándo estarán en su edificio.

¿Cuál es el proceso para trasladarse de unidad?

Si está interesado en trasladarse a otro edificio (ya sea de la cartera de Toronto Seniors Housing o de nuevo a Toronto Community Housing), tendrá que presentar una nueva solicitud a través de Acceso a la Vivienda ante la Ciudad de Toronto. Es posible que pueda optar por un traslado más rápido en virtud de una categoría de traslado prioritario a otro edificio de la cartera de Toronto Seniors Housing. Estas categorías prioritarias siguen siendo las mismas que en Toronto Community Housing y tienen criterios de elegibilidad muy específicos. Para obtener más información y saber si es elegible, comuníquese con su coordinador de servicios para adultos mayores.

10. Apoyos y servicios para adultos mayores

Adultos mayores de Canadá

Información sobre servicios y beneficios del gobierno federal para adultos mayores, seguridad en el hogar, prevención de fraudes, prestaciones para cuidadores y más.

Teléfono: 1-800-622-6232

Sitio web: www.canada.ca/seniors

Programa de Atención Dental para Adultos Mayores de Ontario (OSDCP)

Es un programa financiado por la provincia que presta atención dental básica a los adultos mayores de 65 años y más elegibles con bajos ingresos. Este programa se imparte a partir de las clínicas dentales de Salud Pública de Toronto y los centros de salud comunitarios. Para obtener más información, visite www.ontario.ca y busque “dental seniors” (dental adultos mayores) o llame al 416-916-0204.

Directorio de Servicios para Adultos Mayores y Cuidadores

Un recurso de 211 - Ciudad de Toronto para ayudar a los adultos mayores y a los cuidadores a hallar los servicios que necesitan, relativos a la salud, alimentación, mascotas, recreación, cuidadores, legales y muchas áreas más. Hay información sobre traducciones dentro del directorio. Visite 211central.ca/directory-of-services-for-seniors-caregivers-in-toronto/ para obtener el directorio completo. Para hacer preguntas, envíe un correo electrónico a seniors@toronto.ca.

Guía de ciberseguridad para adultos mayores

Los casos de ciberdelincuentes que se hacen pasar por organizaciones de atención médica o representantes del Gobierno de Canadá han ido en aumento, y en muchos casos, su objetivo son los adultos mayores. Estas son algunas maneras en las que puede estar preparado para mantener la ciberseguridad: bit.ly/3UueSav.

11. [Seniors Speak está disponible en muchos idiomas](#)
(declaraciones de disponibilidad de traducción en varios idiomas)

12. ¡Manténgase conectado!

Para mantenerse conectado y actualizado con las noticias y eventos de Toronto Seniors Housing, recuerde seguirnos en redes sociales. Puede encontrarnos en Facebook, Twitter y LinkedIn. También puede obtener más información en TorontoSeniorsHousing.ca.

Contáctenos

¿Quiere aparecer en un futuro boletín? ¿Prefiere recibir Seniors Speak en la bandeja de entrada de su correo electrónico? Contáctenos a SeniorsSpeak@torontoseniorshousing.ca. Puede llamar a los siguientes números 24 horas al día, 7 días a la semana, o comunicarse con nosotros por correo electrónico a support@torontoseniorshousing.ca.

Centro de Ayuda al Inquilino: 416-945-0800

Unidad de Seguridad Comunitaria: 416-921-2323

Crime Stoppers: 416-222-8477